

# TERRADISC

PÖTTINGER brony talerzowe







# Ożywić glebę

## TERRADISC Brony talerzowe

Krótkie brony talerzowe TERRADISC zostały zaprojektowane do podorywki i typowego przygotowania gleby pod zasiew. Kompaktowa budowa jak również agresywne ustawienie kroi talerzowych zapewniają dobre zagłębienie i dobre wymieszanie resztek poźniwnych.

Zwarta konstrukcja to bardzo ważna cecha krótkich bron talerzowych TERRADISC. W TERRADISC głębokość robocza może być ustawiona od 3 do 12 cm. Przesunięte względem siebie agresywnie ustawione narzędzia robocze zapewniają uzyskanie bardzo dobrze wymieszanej słomy z ziemią. Optymalna uprawa pola.

## Treść

	Strona
Sztywne krótkie brony talerzowe	5
Składane krótkie brony talerzowe	11
Ciągnione, składane krótkie brony talerzowe	12
Wały	15
Dane techniczne / wyposażenie	18

Zastrzega się prawo do zmian, wyposażenie różne w zależności od kraju







# TERRADISC

Sztywne krótkie brony wirnikowe



## Regulowany koziół zawieszenia

### TERRADISC 3001 / TERRADISC 3501 / TERRADISC 4001

W przedziale ciągników do 190 KM istnieją znaczące różnice w geometrii zaczepu. Wielostopniowa regulacja kozła pozwala na prawidłowe zagłębienie maszyny i właściwą wysokość transportową.

Trzy wysokości zawieszenia na cięgłach dolnych z podwójnie podpartymi ramionami. Pochylenie kozła zawieszenia jest regulowane. Dodatkowo trzy pozycje ustawienia cięgł górnych sprawiają, że możliwe jest optymalne dopasowanie do ciągnika.



## Mocna rama

Kompaktowa rama jest znakiem firmowym zaczepianych krótkich bron talerzowych TERRADISC. Otwarta konstrukcja ramy zapewnia perfekcyjny widok na obydwie rzędy talerzy.

- Pierwszy rząd talerzy znajduje się bardzo blisko ciągnika – korzystne usytuowanie punktu ciężkości.
- Kompaktowa, krótka budowa gwarantuje spokojne i stabilne prowadzenie maszyny.



**Dobrze wymieszana gleba oraz równomierny obraz uprawionego pola to wymagania stawiane przez praktykę. Firma PÖTTINGER zmodernizowała formę, wielkość, kąt ustawienia i natarcia talerzy. Efekt: perfekcyjne zagłębienie, najlepsza gruzełkowata struktura i wymieszanie gleby.**

## System ramion bliźniaczych TWIN ARM – serce maszyny

Dwa masywne, kute ramiona nośne są przyspawane do obejm y zaciskowej. Rozwiązanie to powoduje, że talerze zawsze utrzymują swoją pozycję i ustawienie. Na ciężkich glebach nie wychylają się samoczynnie – twarde ślady po kołach z pewnością zostaną spulchnione.

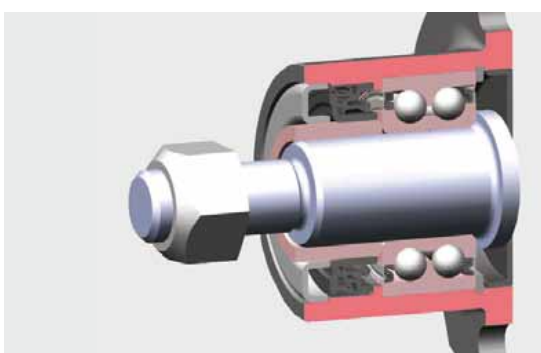
Mocne, ząbkowane kroje talerzowe wykonane ze wzmocnionej specjalnej stali mają średnicę 58 cm. Z ośmioma talerzami na metr szerokości roboczej odstęp wynosi tylko 12,5 cm. Optymalne złożenie kąta natarcia i ustawienia gwarantuje pewne zagłębienie w glebę. Przesunięte ustawienie agresywnych narzędzi roboczych troszczy się o dobre wymieszanie mieszanki ziemi i słomy.



## Zabezpieczenie przeciwkamieniowe NON STOP

Od lat sprawdzone i uznane, nie wymagające konserwacji zabezpieczenie przeciwkamieniowe Non Stop z gumowymi elementami grubości 40 mm. Obejmy zaciskowe są zamontowane na grubościennym profilu i są łożyskowane przez gumowe elementy. Mocowanie szerokich obejm na czterech gumowych elementach gwarantuje bezpieczne zagłębienie talerzy.





**Duże prędkości jazdy i głębokość robocza do 12 cm oznaczają dla łożyskowania talerzy duże obciążenia. Firma PÖTTINGER zmodernizowała więc wysokiej jakości łożyska na łożyska o dużej żywotności.**

Specjalne dwurzędowe skośne łożyska kulkowe zostały przejęte z przemysłu ciężkiego. Charakteryzując się potężną budową i dużą wytrzymałością. Obciążenia są perfekcyjnie przejmowane.

- Stałe smarowane, dwurzędowe skośne łożyska kulkowe są absolutnie szczelne.
- Uszczelka kasetonowa absolutnie szczelnie zamyka łożyska kulkowe.
- Metalowa pokrywa dodatkowo chroni uszczelkę kasetonową od zewnątrz.
- Łożyska ze sworzniami są przymocowane do ramienia nośnego talerzy.
- Nakrętki są chronione osłonkami.



## Duży prześwit od podłoża

Pożądany efekt pracy może być osiągnięty tylko dzięki wysokiej jakości technice i przemyślanemu uporządkowaniu narzędzi roboczych.

- Duża wolna przestrzeń między talerzami i ramieniem nośnym.
- Ramiona otwierają się w kierunku obrotu, przez co nie zakleszczają się kamienie i resztki poźniwne.
- Duży odstęp między talerzami i obejmami zaciskowymi dla bezpiecznego przelotu dużej ilości resztek organicznych.



## Komfortowa obsługa

Wał pełni funkcję prowadzenia na głębokości brony talerzowej. Przy pomocy hydraulicznej regulacji można szybko i bezpiecznie przestawić głębokość roboczą. Ciężar wału jest przenoszony podczas pracy na bronę talerzową. Rozwiązanie to gwarantuje pewne zagłębienie na suchych, twardych glebach.

### **Komfort ustawiania**

Ustawienie maszyny w różnorodnych warunkach pracy musi przebiegać szybko i sprawnie. W krótkich bronach wirnikowych TERRADISC problem ten został rozwiązany przy pomocy hydraulicznej regulacji ustawienia głębokości.

- Głębokość robocza jest regulowana przy pomocy składanych, 5 mm szerokości klipsów.
- Zagrabiacz jest perfekcyjnie przestawiany przez zawieszenie wału.
- Nieustanne poprawianie ustawienia nie jest potrzebne – komfort, na który zasługuje każdy operator.

### **Transport drogowy**

Zewnętrzne pary talerzy są do transportu hydraulicznie składane do góry. Krój skrajny można złożyć – do szerokości transportowej 3,0 m i 4,0 m.

- Brona TERRADISC 3501 może być transportowana bez asysty w przypadku, gdy do ruchu drogowego dopuszczona jest szerokość 3,50 m.
- Oznacza to 17 % większą wydajność w porównaniu z maszyną 3,0 m.





## Regulowane kroje zewnętrzne

Ustawienie głębokości zewnętrznych kroi talerzowych reguluje się z lewej i prawej strony. Dzięki temu powstaje jednolity obraz pola.



## Zagrabiacz niwelujący

Stalowe palce zagrabiacza prowadzą strumień ziemi pod wałem, grupują mieszankę gleby i słomy i wyrównują ją. Zagrabiacz 14 mm grubości o wygiętych palcach jest prowadzony przez zaczep wału.

- Ustawienie podstawowe wysokości i pochylenia następuje przez proste przełożenie sworzni.
- Pozycja zagrabiacza dopasowuje się przy zmianie głębokości roboczej. Im niżej, tym większy jest wolny wylot z tyłu.

## Blachy skrajne w standardzie

Dla uzyskania równomiernego gładkiego obrazu pola, firma PÖTTINGER oferuje po obydwu stronach kroje skrajne o regulowanym ustawieniu.







# TERRADISC K TERRADISC T

Krótkie składane brony talerzowe



**Duże składane brony talerzowe są przeznaczone do podorywki na dużych powierzchniach oraz do ogólnego przygotowania gleby pod wysiew.**

**TERRADISC 4001 K / TERRADISC 5001 K / TERRADISC 6001 K  
Składane, zaczepiane krótkie brony talerzowe**

Zwarta rama jest znakiem rozpoznawczym zaczepianych krótkich bron talerzowych TERRADISC.

Trzy wysokości zaczepienia maszyny na ciągnących dolnych z podwójnie podpartym ramionami Kat. 2/2 i Kat. 3/3 stanowią wyposażenie standardowe.

Dzięki trzem pozycjom ustawienia ciągnąca górnego możliwe jest optymalne dopasowanie do ciągnika.

## Komfortowa obsługa

Przy pomocy hydraulicznej regulacji można szybko i bezpiecznie przestawić głębokość roboczą. Ustawienie głębokości pracy wału i zagrabiacza Perfekt jest regulowane przez klipsy.

Bezpieczny dostęp do klipsów z obu stron. Ciężar wału jest przenoszony na bronę, co zapewnia dobre zagłębienie maszyny.

## Transport drogowy

Hydrauliczne składanie umożliwia komfortowy transport po drogach. Szerokość transportowa 2,80 m. Brona jest składana w dwóch częściach, przez co zapewniona jest mała wysokość transportowa. Automatyczna blokada transportowa łączy się hydraulicznie przez założenie sworzni.



# TERRADISC T



## **TERRADISC 4001 T / TERRADISC 5001 T / TERRADISC 6001 T** **Ciągnione, składane krótkie bronny talerzowe**

System transportowy odpowiada za to, by napęd podnośnika oraz oś tylna ciągnika nie zostały przeciążone.

### Praktyczny dyszel

Dyszel jest zaczepiony w ramiona cięgiel dolnych i górnych. Ustawienie ramienia cięgła górnego można dopasować do ciągnika na rzędzie otworów tak, aby zapewnić optymalny prześwit na uwrociu i podczas transportu. Również w bronach TERRADISC K jest możliwe doposażenie w dyszel i wózek transportowy. Daje to możliwość elastycznego wykorzystania maszyny.

- Zaczep na cięgłach dolnych następuje przez wahacz z podwójnie podpartymi ramionami.
- W opcji dostępny dyszel teleskopowy. Możliwe jest wówczas wychylenie do 95° do szerokości zewnętrznej ciągnika 4,20m.
- Jako opcja w ofercie również ucho zaczepu.





## Mocne podwozie transportowe

Podwozie jest zamontowane na ramie głównej i podparte z kierunku koła zawieszenia. Szerokie podwozie z ogumieniem 500/45-17 zapewnia spokojny transport po drodze.

- Jako dodatkowe wyposażenie w ofercie hamulce pneumatyczne lub hydrauliczne.
- Hamulce te stanowią gwarancję bezpieczeństwa podczas jazdy z dopuszczalną prędkością maksymalną, a w połączeniu z hamulcem ręcznym wypełniają wszystkie przepisy ustawodawcy.

Podwozie w pozycji roboczej jest wychylone mocno do przodu i znajduje się przed wałem. Ciągione maszyny są wyposażone w system amortyzacji hydraulicznej dzięki czemu pracują spokojniej. Dodatkowe obciążenie brony talerzowej gwarantuje pewne zagłębienie w każdych warunkach pracy.

- Maszyny ciągnięte mogą pracować z wałem rurowym, podwójnym wałem rurowym, tnącym wałem packera i gumowym wałem packera.
- Na uwrociu TERRADISC T jest niesiony przez wał a ciężar jest rozłożony na całej szerokości roboczej.
- Dzięki temu ciągnięte brony TERRADISC również na uwrociu chroną glebę.

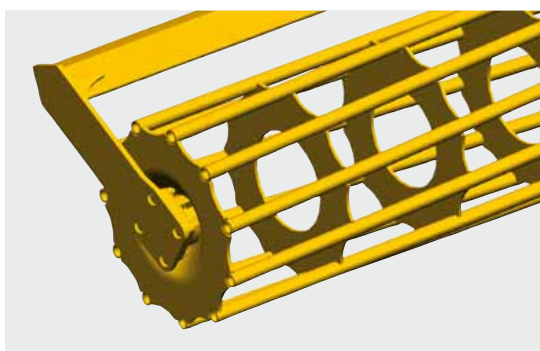






# Wały

Aby osiągnąć najlepszy efekt pracy



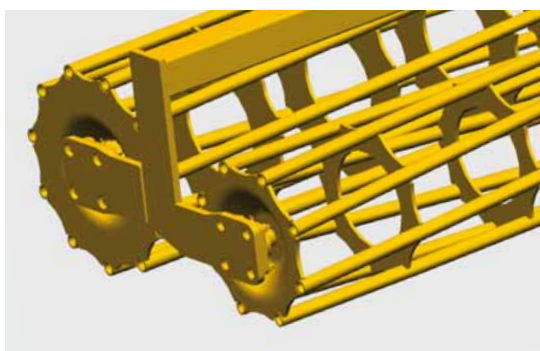
**Masz wybór ... W zależności od typu gleby, PÖTTINGER oferuje szeroki wybór wałów, które zapewnią uzyskanie optymalnej struktury gruzełkowej. Wszystkie wały z oferty charakteryzują się precyzyjną pracą oraz solidną konstrukcją.**

## Wał rurowy

Idealny wał na suche, niekleiste gleby. Dla optymalnego umocnienia wtórnego gleby wał jest wyposażony w mocne profile rurowe.

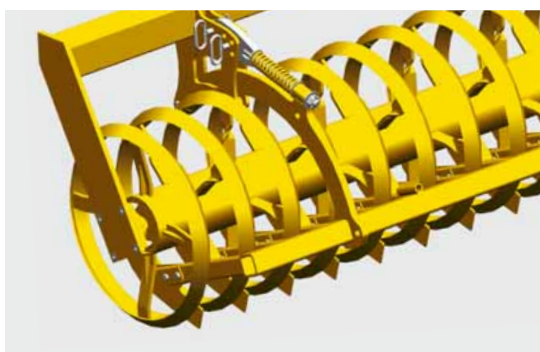
Średnica 540 mm, 11 sztab

Średnica 660 mm, 12 sztab.



## Podwójny wał rurowy

Podwójny wał rurowy charakteryzuje się zróżnicowaną średnicą (540 mm z przodu i 420 mm z tyłu). Wał jest zawieszony wahliwie przez co zapewnia optymalne dopasowanie do nierówności terenu i tworzenie gruzełkowej struktury gleby.



## Tnący wał pierścieniowy

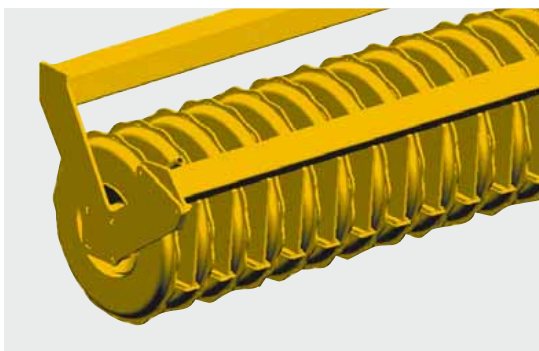
Zaletami wału pierścieniowego (540 mm średnicy) jest wzmocniony efekt gruzełkowatości gleby i ugniecenie wtórne przez stożkowe pierścienie. Noże między pierścieniami rozdrabniają części gleby i porządkują przestrzeń między nożem i pierścieniem. W wyniku pasowego umocnienia woda lepiej wnika do gleby. Właściwy wybór na suche, ciężkie gleby.





## Wał tnący

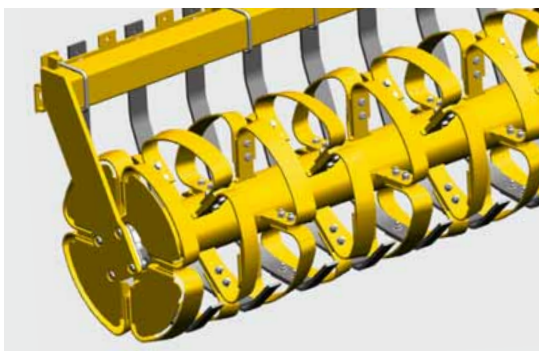
Zamknięte po bokach pierścienie Packera mają średnicę 550 mm. Na 1 metr szerokości roboczej przypada 8 pierścieni. Wał pozostawia pasowo umocniona glebę: polepszenie warunków wymiany wody i gazu w glebie. Idealny wał, gdy gleba jest zakamieniona i wilgotna, a na polu zalega duża ilość resztek organicznych. Skrobaki są wzmocnione.



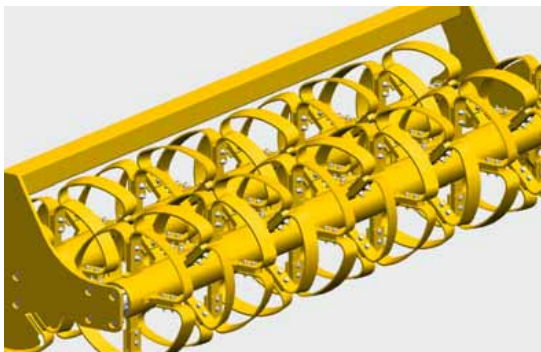
## Wał CONOROLL

Wał ten składa się z pierścieni o średnicy 540 mm. Cztery pojedynczo przykręcane segmenty na pierścieni mają kształt stożka i są na przemian pochylone w lewo lub w prawo. Rowek wysiewu jest formowany z pogłębieniem, raz z lewej raz z prawej strony. Dzięki temu woda pozostaje w segmentach i nie odpływa w sposób niekontrolowany. Odstęp od pierścienia do pierścienia wynosi 15 cm. Między nimi znajduje się skrobak, ze sprężystymi płytkami. Troszczą się one o tworzenie dobrej gruzelkowej struktury i czyszczą przestrzenie międzywałowe. Nośność wału stożkowego jest ograniczona na bardzo lekkich glebach.

Wał idealnie nadaje się na ciężkie i średniociężkie gleby. Również przy resztkach poźniowych wał pracuje bez problemu.

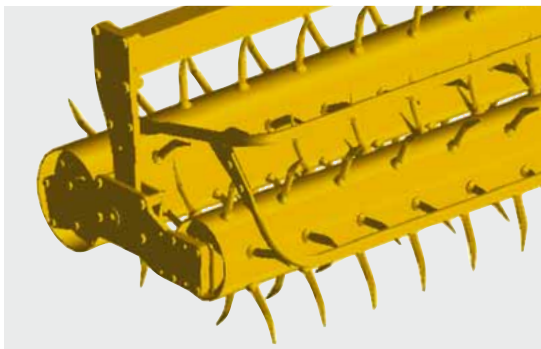






## Wał TANDEM CONOROLL

TANDEM CONOROLL składa się z 2 wałów. Średnica pierścieni wynosi 560 mm. Cztery pojedynczo przykręcane segmenty na pierścieniu mają kształt stożka i są na przemian pochylone w lewo lub w prawo. Erozja spowodowana deszczem jest zredukowana do minimum ze względu na optymalną strukturę wierzchniej warstwy gleby. Luźna gleba w przestrzeni między pierścieniami łatwo wchłania wodę. Odstęp między pierścieniami wynosi 15 cm. Dobra nośność na lekkich glebach. Najlepiej nadaje się do maszyn ciągnionych. Pochylenie wału jest regulowane: indywidualne dopasowanie do głębokości roboczej i warunków pracy. Bezproblemowa praca na polach z dużą ilością resztek poźniwnych i dużą ilością kamieni.



## Wahliwy ROTOPACK

Wał Rotopack znany jest z bardzo intensywnego mieszania gleby. Idealnie nadaje się na niekleiste gleby od lekkich do ciężkich. Resztki poźniwne pozostają na powierzchni i chronią glebę przed wysuszeniem (tylko do 3,0 m szerokości roboczej).



## Gumowy wał Packera

Idealny wał na mocno zmieniające się gleby. Specjalny wał do pracy z urządzeniami ciągnionymi, które z innymi walcami zbliżają się do granicy maksymalnej nośności. Średnica 590 mm i specjalny profil umożliwiają pasowe, wtórne umocnienie gleby. Skrobaki są wzmocnione.



# Dane techniczne / wyposażenie

<b>TERRADISC</b>	<b>3001</b>	<b>3501</b>	<b>4001</b>
Zawieszanie	Kat. 2 / 2	Kat. 2 / 2	Kat. 3 / 3
Szerokość robocza	3,0 m	3,50 m	4,0 m
Szerokość transportowa	3,0 m	3,50 m	4,0 m
Kroje	24	28	32
Średnica talerzy		58 cm	
Rozstaw kroi	12,5 cm		
Łożyskowanie talerzy		bez konieczności konserwacji	
Odstęp między belkami		90 cm	
Wysokość ramy		75 cm	
Zapotrzebowanie mocy od	70 kW / 95 KM	85 kW / 115 KM	100 kW / 135 KM
Ciężar podstawowy	1475 kg	1650 kg	1850 kg
Ciężar właściwy z zagrabiaczem uderzeniowym	1560 kg	1748 kg	1970 kg

<b>TERRADISC z zagrabiaczem uderzeniowym i wałem</b>	<b>3001</b>	<b>3501</b>	<b>4001</b>
Wał rurowy 540 mm	1885 kg	–	2450 kg
Wał sztabowy 660 mm	1985 kg	–	2580 kg
Podwójny wał rurowy	2080 kg	–	2730 kg
Tnący wał pierścieniowy	1980 kg	2218 kg	2580 kg
Tnący wał Packera	2155 kg	2458 kg	2790 kg
CONOROLL	1990 kg	2258 kg	2590 kg
Wał Tandem CONOROLL	2212 kg		2951 kg
Gumowy wał Packera	2120 kg	–	–
ROTOPACK	1960 kg	–	–



**Zagrabiacz uderzeniowy**



**Zagrabiacz**



**Dyszel teleskopowy**



**Hamulec pneumatyczny  
Hamulec hydrauliczny**

TERRADISC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–
TERRADISC K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–
TERRADISC T	<input type="checkbox"/>	–	<input type="checkbox"/>	■

■ = standard □ = opcja



4001 K	4001 T	5001 K	5001 T	6001 K	6001 T
Kat. 2 / 2	Kat. 3 / 2 / 3	Kat. 3 / 2 / 3	Kat. 3 / 2 / 3	Kat. 3 / 2 / 3	Kat. 3 / 2 / 3
4,0 m	4,0 m	5,0 m	5,0 m	6,0 m	6,0 m
2,80 m	2,80 m	2,80 m	2,80 m	2,80 m	2,80 m
32	32	40	40	48	48
		58 cm			
		12,5			
		bez konieczności konserwacji			
		90 cm			
		75 cm			
100 kW / 135 KM	100 kW / 135 KM	125 kW / 170 KM	114 kW / 155 KM	140 kW / 190 KM	132 kW / 180 KM
2410 kg	3620 kg	2940 kg	4140 kg	3300 kg	4540 kg
2530 kg	3740 kg	3100 kg	4300 kg	3470 kg	4710 kg

4001 K	4001 T	5001 K	5001 T	6001 K	6001 T
3010 kg	–	3719 kg	–	4150 kg	–
3140 kg	4500 kg	3866 kg	5066 kg	4320 kg	5560 kg
3290 kg	–	3980 kg	5180 kg	4510 kg	5750 kg
3140 kg	–	3820 kg	–	4310 kg	–
3350 kg	4560 kg	4110 kg	5310 kg	4660 kg	5900 kg
3150 kg	–	3840 kg	–	4330 kg	–
4690 kg	4160 kg	5460 kg	4840 kg	8480 kg	
–	–	4100 kg	5300 kg	4590 kg	5830 kg
–	–	–	–	–	–



**Tablice ostrzegawcze z oświetleniem**

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>

#### **Pozostałe wyposażenie**

Dyszel teleskopowy z zaczepem na cięgłach dolnych kat. 4

Dyszel teleskopowy US-Coupler Kat 3 dyszel teleskopowy z uchem zaczepu

Siłownik do dyszla łamanego (zalecane przy uchu zaczepu)





**Państwa maszyna od teraz online.**

Wszystkie informacje o Państwa maszynie  
**prosto – o każdej porze – wszędzie**

Zeskanuj **kod QR z tabliczki znamionowej** przy pomocy smartfonu lub tableta lub wpisz numer swojej maszyny na [www.PÖTTINGER.at/poetpro](http://www.PÖTTINGER.at/poetpro). Natychmiast uzyskujesz dostęp do wszelkich informacji o swojej maszynie.

- Instrukcje obsługi
- Informacje o wyposażeniu
- Prospekty
- Zdjęcia i video



**Nasze usługi serwisowe**

- Na całym świecie nasi Klienci mają dostęp do szeroko rozbudowanej sieci handlowej i serwisowej.
- Zapewniamy wieloletnią dostępność części roboczych i zamiennych
- Zamawianie oryginalnych części PÖTTINGER jest dostępne 24 godziny na dobę online.

**Alois PÖTTINGER**  
**Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Telefon +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**PÖTTINGER w Polsce**  
Skawińska 22  
61-333 Poznań  
Polska  
Telefon +48 618 70 05 55  
Fax +48 616 24 15 87  
[juliusz.tyrakowski@poettinger.pl](mailto:juliusz.tyrakowski@poettinger.pl)  
[www.poettinger.pl](http://www.poettinger.pl)

